

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгарии о сотрудничестве в области информатизации

Постановление · № 232 · от 26.03.1994 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 26 марта 1994 г. N 232

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгарии о сотрудничестве в области информатизации

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Комитетом при Президенте Российской Федерации по политике информатизации и согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгарии о сотрудничестве в области информатизации (прилагается).

Комитету при Президенте Российской Федерации по политике информатизации подписать указанное Соглашение от имени Правительства Российской Федерации, разрешив вносить в ходе переговоров в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгарии о сотрудничестве в области вычислительной техники и информатики

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Болгарии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

будучи убеждены в том, что широкое использование высокоэффективных современных средств вычислительной техники и информатики является важным фактором дальнейшего развития рыночной экономики обеих стран,

руководствуясь стремлением к сохранению и дальнейшему развитию сложившихся между Россией и Болгарией научно-технических и экономических связей при эффективном использовании имеющегося научного и производственного потенциала по созданию современных средств вычислительной техники и информатики,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут содействовать дальнейшему развитию научно-технических, производственных, торгово-экономических связей в области средств вычислительной техники и информатики между организациями, предприятиями и учреждениями обеих стран путем создания наиболее благоприятных условий сотрудничества в соответствии с их национальным законодательством.

Статья 2

Принимая во внимание первоочередные задачи в области вычислительной техники и информатики, Стороны будут развивать сотрудничество по следующим основным направлениям: современные средства и системы вычислительной техники, в частности для применения в сфере

торговли, обслуживания населения, в электронных кассовых аппаратах и комплексах; средства и системы информатизации, созданные на базе систем вычислительной техники, новые информационные технологии;

информационные сети и телекоммуникации;

стандартизация и сертификация средств и систем вычислительной техники и информатизации.

Сотрудничество в указанных областях будет осуществляться на договорной основе между хозяйствующими субъектами обеих стран.

Статья 3

Сотрудничество будет осуществляться заинтересованными министерствами, ведомствами, организациями, предприятиями и учреждениями обеих стран в пределах их компетенции в соответствии с национальным законодательством и с учетом требований рыночной экономики.

Содержание сотрудничества, его организационные и экономические условия, включая финансирование сотрудничества, использование результатов совместной деятельности, порядок совместного использования производственного, научно-технического потенциала, оборудования и материалов, а также условия взаимной их передачи, будут согласовываться непосредственно субъектами сотрудничества на основе отдельных договоров.

Статья 4

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения может реализовываться в следующих формах: осуществление совместных научно-исследовательских и производственных программ и проектов; обмен научно-технической информацией, документацией, образцами изделий, "ноу-хау" и лицензиями;

решение вопросов совместимости и взаимного признания национальных и региональных стандартов, внедрение международных стандартов;

обеспечение взаимного признания действующих в обеих странах систем сертификации взаимопоставляемых средств и систем вычислительной техники и информатики на основе использования нормативно-технических документов международных организаций;

обмен учеными и специалистами;

проведение совместных семинаров, научных конференций и рабочих встреч и других формах.

Статья 5

Стороны примут меры, способствующие увеличению объемов взаимных поставок средств и систем вычислительной техники и информатики в рамках сотрудничества, в том числе путем создания совместных предприятий-производителей и предприятий-потребителей с участием в них коммерческих банков обеих стран.

Стороны будут обеспечивать предприятиям, организациям и учреждениям, участвующим в сотрудничестве, наиболее благоприятные условия при взаимных поставках товаров в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 6

Стороны учреждают совместную российско-болгарскую рабочую группу, которая имеет целью рассматривать выполнение настоящего Соглашения, уточнять основные направления сотрудничества, предусмотренные статьей 2 настоящего Соглашения, решать спорные вопросы, а также изучать предложения по дальнейшему развитию взаимовыгодного сотрудничества.

Рабочая группа будет собираться один раз в год поочередно в Российской Федерации и Республике Болгарии, а также может быть созвана при необходимости на внеочередное заседание по просьбе одной из Сторон.

Российская часть рабочей группы возглавляется представителем Комитета при Президенте Российской Федерации по политике информатизации, Болгарская часть рабочей группы - представителем Министерства промышленности Республики Болгарии.

Организация деятельности рабочей группы обеспечивается представителями российской и

болгарской частей в Координационном центре Межправительственной комиссии по сотрудничеству в области вычислительной техники, образованном в соответствии с Соглашением о сотрудничестве в области разработки, производства и применения средств вычислительной техники от 23 декабря 1969 года.

Результаты работы рабочей группы отражаются в протоколах или других согласованных документах, подписываемых представителями Сторон в рабочей группе.

Статья 7

При осуществлении сотрудничества на основе настоящего Соглашения Стороны обеспечивают защиту своих прав на промышленную и интеллектуальную собственность.

Вопросы использования результатов совместных научных исследований и иной информации, полученных при осуществлении научных исследований, а также вопросы, связанные с патентованием, авторскими правами, защитой промышленных образцов и другими правами на промышленную и интеллектуальную собственность, в соответствии с действующим в обеих странах национальным законодательством будут согласовываться отдельным договором в каждом конкретном случае.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров и соглашений, участниками которых они являются.

Статья 9

Настоящее Соглашение заключено на неограниченный срок и будет оставаться в силе до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня последнего уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Совершено в г. Софии " " 1994 г. в двух экземплярах, каждый на русском и болгарском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Болгарии